

## Obsah

Úvod .....	3
1. kapitola: Váš nový systém .....	5
2. kapitola: Merania glykémie .....	9
3. kapitola: Pamäť a nastavenie glukomera a prenos dát .....	17
4. kapitola: Kontrolné testy .....	27
5. kapitola: Údržba a odstraňovanie porúch .....	31
6. kapitola: Technické informácie .....	37
Register .....	43



## System Accu-Chek Performa

Glukomer Accu-Chek Performa je ako pomôcka pri monitorovaní efektívnosti kontroly glykémie určený na používanie s testovacími prúžkami Accu-Chek Performa na kvantitatívne stanovenie glukózy v čerstvej žilovej, arteriálnej, novorodeneckej a kapilárnej plnej krvi z prsta. Kapilárnu plnú krv na meranie glykémie môžete odobrať z bruška prsta a z osvedčeného alternatívneho miesta (napríklad z predlaktia). Informácie o osvedčených alternatívnych miestach a súvisiacich obmedzeniach nájdete v tomto návode v časti venovanej odberu z alternatívnych miest (AST). Glukomer Accu-Chek Performa s testovacími prúžkami Accu-Chek Performa predstavujú kompletný systém na meranie, určený na diagnostické použitie in vitro pre odborný zdravotnícky personál v klinických podmienkach i pre diabetikov doma. Tento systém nie je určený na diagnostiku alebo skríning diabetes mellitus. Odber a príprava vzoriek odborným zdravotníckym personálom sú opísané v príbalovom letáku k testovacím prúžkom.

Iba na použitie s kontrolnými roztokmi a testovacími prúžkami Accu-Chek Performa

Vhodné na samokontrolu

Súčasťou systému sú:

- **glukomer Accu-Chek Performa s batériou**
- **testovacie prúžky Accu-Chek Performa\***
- **kontrolné roztoky Accu-Chek Performa\***

\*Niektoré komponenty nie sú súčasťou tejto sady. Tieto sa predávajú samostatne.

## VAROVANIE

Akýkoľvek predmet, ktorý sa dostane do kontaktu s ľudskou krvou, predstavuje potenciálny zdroj infekcií (pozri Clinical and Laboratory Standards Institute: Protection of Laboratory Workers from Occupationally Acquired Infections; Approved Guideline – Third Edition; CLSI document M29-A3, 2005).

---

### **Prečo je pravidelné meranie glykémie dôležité**

Pravidelné meranie glykémie môže predstavovať veľký rozdiel v každodennom manažmente vášho diabetu. Zjednodušili sme ho do takej miery, ako to len bolo možné.




---

### **Dôležité informácie o vašom novom glukomeri**

- Glukomer dostanete s prednastaveným časom a dátumom. Možno budete musieť prispôsobiť nastavený čas vašej časovej zóny.
- Ak sa budete riadiť krokmi opísanými v tomto návode, ale budete naďalej mať príznaky, ktoré nezodpovedajú výsledkom merania, či v prípade akýchkoľvek otázok obráťte sa na vášho ošetrojúceho lekára.

## Glukomer Accu-Chek Performa



- 1. Vypínač On/Off/Nastavenia**   
Zapína alebo vypína glukomer a nastavuje zvolené možnosti.
- 2. Displej**  
Zobrazuje výsledky, hlásenia a výsledky meraní uložené v pamäti.
- 3. Pravé a ľavé tlačidlo so šípkou**    
Stlačte pre vstup do pamäti, úpravu nastavení a listovanie výsledkami merania.
- 4. Otvor pre testovací prúžok**  
Sem zasuňte testovací prúžok.
- 5. Kryt batérie**
- 6. Infračervené (IR) okienko**  
Prenáša dáta z glukomera do počítača.

# 1 Váš nový systém



(napríklad)

## 7. Tuba s testovacími prúžkami\*

8. Tento koniec zasuňte do glukometra.

## 9. Žlté okienko

Sem naneste kvapku krvi alebo kontrolný roztok.

## 10. Flaštička s kontrolným roztokom\*

## 11. Batéria

\*Niektoré komponenty nie sú súčasťou tejto sady. Tieto sa predávajú samostatne.

## Používanie systému Accu-Chek Performa

- Používajte iba testovacie prúžky Accu-Chek Performa.
- Testovací prúžok použite okamžite po vybratí z tuby.
- Na testovací prúžok nenanášajte krv ani kontrolný roztok predtým, ako ho zasuniete do glukomera.
- Na ochranu testovacích prúžkov pred vlhkosťou vzduchu tubu okamžite po vybratí testovacieho prúžku pevne uzavrite.
- Nepoužitú testovacie prúžky skladujte v originálnej tube na testovacie prúžky s uzavretým uzáverom.
- Preverte dátum expirácie na tube s testovacími prúžkami. Testovacie prúžky, ktorých dátum expirácie uplynul, nepoužívajte.
- Tubu s testovacími prúžkami a glukomer uchovávajte na chladnom a suchom mieste, napr. v spálni.
- Informácie o skladovaní testovacích prúžkov a prevádzkových podmienkach systému nájdete v príbalovom letáku k testovacím prúžkom.




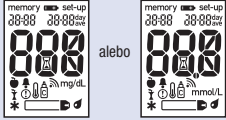















### VAROVANIE

Testovacie prúžky neuchovávajte pri vysokých teplotách alebo vysokej vlhkosti (v kúpeľni alebo kuchyni)! Vysoké teploty a vlhkosť môžu testovacie prúžky poškodiť.

# 1 Váš nový systém

## Funkcie tlačidiel

Tu sú funkcie vypínača On/Off/Nastavenia a tlačidiel so šípkou na glukomere. Tieto funkcie sú používané v celom návode. Pre ďalšie informácie týkajúce sa používania týchto tlačidiel počas nastavovania glukomera si preštudujte 3. kapitolu Pamäť a nastavenie glukomera a prenos dát.

Tlačidlo	Funkcia	Čo musíte urobiť
 (vypínač On/Off/ Nastavenia)	Zapnutie/vypnutie glukomera.  Vstup do režimu nastavenia.  Nastavenie zvolenej funkcie.  Ukončenie nastavovacieho režimu kedykoľvek.  Kontrola segmentov displeja. 	Stlačte a uvoľnite   Glukomer zapnite. Stlačte a <b>držte</b>  , kým sa na displeji neobjaví <b>set-up</b> .  Stlačte a uvoľnite   Stlačte a <b>držte</b>  , kým sa na displeji neobjaví blikajúci symbol testovacieho prúžku.  Glukomer vypnite. Stlačte a <b>držte</b>  , kým nevidíte celý displej.  Ak jeden zo segmentov chýba alebo vyzerá inak ako na obrázku, glukomer nepoužívajte. Kontaktujte Roche.
  (pravé a ľavé tlačidlo so šípkou)	Prispôbte nastavenia času a dátumu, pípača, pripomienok merania a nastavenie hypoalarmu.  Vstup do pamäte.  Označte výsledok merania glykémie.	Stlačte a uvoľnite  alebo   Stlačte a <b>držte</b>  alebo  pre rýchlejšie listovanie.  Stlačte a uvoľnite  alebo   Stlačte a uvoľnite  alebo 



## Vykonanie merania glykémie s krvou z bruška prsta

### POZNÁMKA

Krvné vzorky odobraté z dlane zodpovedajú krvným vzorkám odobratým z bruška prsta. Ak chcete získať pokyny pre meranie na alternatívnych miestach (AST) a krytu AST na odoberanie krvi z dlane, kontaktujte Roche.

### VAROVANIE

Výsledky glykémie sa môžu zobrazovať v mg/dL alebo mmol/L. Zadný štítok na glukomere zobrazuje mernú jednotku. Ak sa na glukomeri zobrazuje nesprávna merná jednotka, kontaktujte Roche. Skontaktujte sa s vaším ošetrovateľom, ak nevíete, ktorá merná jednotka je pre vás správna. Používanie nesprávnej jednotky merania môže viesť k nesprávnej interpretácii vašej glykémie, čo môže viesť k neprimeraným odporúčaniam liečby.



mg/dL alebo  
mmol/L sú  
vytlačené na  
tomto mieste

## 2 Merania glykémie

Pred prvým meraním glykémie nastavte váš glukomer správne. Potrebujete glukomer, testovací prúžok, odberové pero a lancetu.

1



Umyte a osušte si ruky.

2

Prípravte si odberové pero.

3



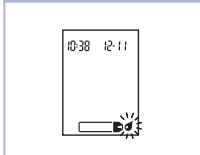
Preverte dátum expirácie na tube s testovacími prúžkami. Testovacie prúžky po uplynutí dátumu expirácie nepoužívajte.

4



Testovací prúžok zasuňte do glukometra v smere, ktorý ukazujú šípky. Glukomer sa zapne a pípne.

5



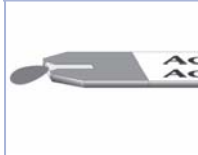
Ak bliká symbol kvapky krvi, pichnete si odberovým perom do prsta.

6




Prst jemne stlačte, aby ste podporili prúdenie krvi. Napomáha to vytvoreniu kvapky krvi.

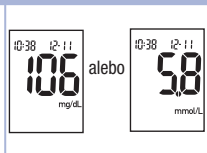
7



Dotknite sa kvapkou krvi **prednej hrany** žltého okienka na testovacom prúžku. Krv nenášajte na vrch testovacieho prúžku.

Keď je na testovacom prúžku dostatok krvi, glukomer pípne a  bliká.

## 8



Výsledok merania sa objaví na displeji.

Testovací prúžok nechajte zasunutý v glukometri, ak chcete výsledku merania prideliť označenie.

Preštudujte si 2. kapitolu Označovanie výsledkov merania glykémie a nastavovanie pripomienky merania po jedle.

V opačnom prípade použitý testovací prúžok vyberte a zlikvidujte.

Po úspešnom meraní sa glukomer vypne 5 sekúnd po vybratí testovacieho prúžka.

## 2 Merania glykémie

### **Meranie glykémie s krvou z dlane, predlaktia alebo ramena (Meranie na alternatívnych miestach tela)**

Okrem bruška prsta si môžete zvoliť iné miesta na vašom tele na odber vzorky krvi. K alternatívnym miestam na tele patria dľaň, predlaktie a rameno.

Krv získaná z bruška prsta a dlane sa môže kedykoľvek použiť na meranie glykémie.

Ak sa použije krv z predlaktia alebo ramena, existuje určité časové rozmedzie, počas ktorého meranie nie je vhodné. Je to preto, lebo hladina vašej glykémie sa mení rýchlejšie v brušku vášho prsta a na dlani ako v predlaktí a ramene. Tieto rozdiely môžu viesť k nesprávnej interpretácii vašej momentálnej glykémie, čo môže viesť k nesprávnej liečbe a možným nepriaznivým účinkom na zdravie.

Predtým ako vykonáte meranie glykémie z predlaktia alebo ramena, prečítajte si nasledujúci odsek.

<b>Môžete vykonať meranie z predlaktia alebo ramena</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• bezprostredne pred jedlom,</li><li>• počas pôstu.</li></ul>
<b>NEMÔŽETE vykonať meranie z predlaktia alebo ramena</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• do 2 hodín po jedle, keď môžu hodnoty glykémie rýchlo stúpnuť,</li><li>• po podaní bolusu inzulínu, keď môžu hodnoty glykémie rýchlo klesnúť,</li><li>• po cvičení,</li><li>• počas choroby,</li><li>• ak sa nazdávate, že je vaša glykémia nízka (hypoglykémia),</li><li>• ak si niekedy svoju nízku glykémiu nevšimnete.</li></ul>





Ak máte záujem o meranie na alternatívnych miestach (AST), porozprávajte sa o tom s vašim ošetrojúcim lekárom.

Pre získanie pokynov pre meranie na alternatívnych miestach (AST) a krytu AST, kontaktujte Roche.

## 2 Merania glykémie

### Označovanie výsledkov merania glykémie a nastavovanie pripomienky merania po jedle

Výsledok merania glykémie môžete označiť na poznamenanie osobitnej udalosti. Ak si zvolíte značku výsledku merania, ukladá sa automaticky do pamäte. Pri prezeraní výsledkov merania v pamäti vám takéto značky pomôžu spomenúť si, čím sa daný výsledok merania odlišoval od iných.

Symbol	Funkcia
	<b>Značka pred jedlom</b> Označovanie výsledkov merania značkou pred jedlom poskytuje viac informácií o vašich výsledkoch merania glykémie a podporí tak vás i vášho ošetrojúceho lekára v manažmente vášho diabetu.
	<b>Značka pred jedlom s pripomienkou merania po jedle</b> Ak je výsledok merania pred jedlom označený pripomienkou merania po jedle, glukomer pípne 1 alebo 2 hodiny po meraní glykémie, aby vám pripomenul, že máte urobiť meranie po jedle.
	<b>Značka po jedle</b> Označovanie výsledkov merania značkou pred jedlom alebo po jedle poskytuje viac informácií o vašich výsledkoch merania glykémie a podporí tak vás i vášho ošetrojúceho lekára v manažmente vášho diabetu. Značka merania po jedle sa objaví automaticky s výsledkom merania, ak meranie prebehlo 15 minút predtým alebo potom, ako je naprogramovaná pripomienka merania po jedle. V nastavovacom režime nastavte čas pripomienky merania po jedle na 1 alebo 2 hodiny. Glukomer bude pípať 1 alebo 2 hodiny po meraní glykémie pred jedlom, aby vám pripomenul, že máte uskutočniť meranie po jedle.
	<b>Všeobecná značka</b> Všeobecnú značku môžete použiť na označenie špeciálnej udalosti akou je šport alebo výsledok merania AST.

**Nasleduje postup označovania výsledkov merania a inicializácie pripomienky merania po jedle:**

1. Vykonať meranie glykémie. Výsledok merania sa objaví na displeji.
2. Testovací prúžok nechajte v glukomeri. Stlačte a uvoľnite ◀ alebo ▶ na prepínanie medzi značkami pre výsledky merania a pripomienkou merania po jedle.
3. Ak sa značka alebo pripomienka merania, ktorú chcete zvoliť, objaví na displeji, vyberte testovací prúžok z glukomera.

**Nezvyklé výsledky merania glykémie**

Ak vaše výsledky merania glykémie nezodpovedajú tomu, ako sa cítite, problém vám pomôže vyriešiť nasledujúci zoznam kontrolných krokov.

Kontrolné kroky na zistenie chyby	Čo musíte urobiť
1. Uplynul dátum expirácie testovacích prúžkov?	Ak sú testovacie prúžky po dátume expirácie, vyhodte ich. Meranie glykémie zopakujte s neexpirovaným testovacím prúžkom.
2. Bol uzáver na tube s testovacími prúžkami pevne uzavretý?	Testovacie prúžky vymeňte, ak sa nazdávate, že tube s testovacími prúžkami nebola nejakú dobu uzavretá. Zopakujte meranie glykémie.
3. Bol testovací prúžok použitý okamžite po vybratí z tuby?	Meranie glykémie zopakujte s novým testovacím prúžkom.
4. Boli testovacie prúžky uchovávané na suchom a chladnom mieste?	Meranie glykémie zopakujte s riadne skladovaným testovacím prúžkom.
5. Riadili ste sa krokmi v návode na použitie?	Preštudujte si 2. kapitolu Merania glykémie a meranie glykémie zopakujte. Ak máte stále problém, kontaktujte Roche.
6. Funguje glukomer a testovacie prúžky správne?	Urobte kontrolný test. Príslušné pokyny nájdete v 4. kapitole Priebeh kontrolného testu.
7. Ak problém pretrváva ...	Kontaktujte Roche.

## 2 Merania glykémie

### Príznaky nízkej alebo vysokej glykémie

Ak si budete uvedomovať príznaky nízkej alebo vysokej glykémie, pomôže vám to porozumieť výsledkom merania a rozhodnúť, čo urobiť, ak sú výsledky nezvyčajné.

Nízka glykémia (hypoglykémia): K príznakom hypoglykémie môžu patriť, ale nemusia nimi výlučne byť, úzkosť, triaška, potenie, bolesti hlavy, zvýšený pocit hladu, závrat, bledosť v tvári, náhle zmeny nálady alebo podráždenosť, únava, problémy s koncentráciou, nemotornosť, búšenie srdca a/alebo zmätenosť.

Vysoká glykémia (hyperglykémia): K príznakom hyperglykémie môžu patriť, ale nemusia nimi výlučne byť, zvýšený pocit smädu, časté močenie, rozmazané videnie, ospalosť a/alebo neodôvodnený úbytok hmotnosti.



### VAROVANIE

Ak pociťujete niektorý z týchto príznakov alebo iné nezvyklé príznaky, zmerajte si glykémiu na brušku prsta alebo na dlani. Ak sa vaše výsledky merania glykémie zobrazia ako LO alebo HI, okamžite kontaktujte svojho ošetrojúceho lekára.



## Pamäť

### Ukladanie výsledkov merania a kontrolných výsledkov

Glukomer ukladá automaticky až do 500 výsledkov glykémie a až do 20 kontrolných výsledkov s ich časom, dátumom a akoukoľvek značkou výsledku merania, ktoré si môžete kedykoľvek prehliadať. Nastavte čas a dátum na glukomeri správne, pretože výsledky merania sú uložené v poradí od najnovších k najstarším. Ak je na glukomeri nastavený správny čas a dátum, pomôže to vám i vášmu ošetrojúcemu lekárovi zaistiť správnu interpretáciu uložených výsledkov merania glykémie.

### POZNÁMKA



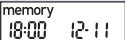

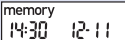

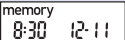


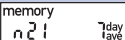

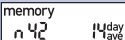

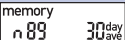


- Pamäť sa výmenou batérií nestráca; musíte sa však uistiť, že čas a dátum sú stále správne. Preštudujte si 3. kapitolu, Nastavenie času a dátumu.
- Po uložení 500 výsledkov merania glykémie alebo 20 kontrolných výsledkov v pamäti sa pridávaním nových výsledkov najstaršie vymažú.
- Ak sa za obdobie 90 dní vykoná viac ako 500 meraní glykémie, je do 90-dňového priemeru zahrnutých iba posledných 500 výsledkov.
- Kontrolné výsledky sa ukladajú do pamäti, ale nedajú sa na glukomeri prehliadať. Na prehliadanie uložených kontrolných výsledkov ich musíte najprv preniesť na kompatibilnú softvérovú aplikáciu. Pre informácie o dostupných produktoch kontaktujte Roche.
- Kontrolné výsledky sa nezahŕňajú do priemerov za 7, 14, 30 ani 90 dní.
- Do priemerov meraní pred jedlom a po jedle sú zahrnuté iba výsledky merania, ktoré boli označené značkou pred jedlom alebo po jedle. Do všeobecných priemerov za 7, 14, 30 a 90 dní sú zahrnuté všetky výsledky merania glykémie.

## 3 Pamäť a nastavenie glukometra a prenos dát

### Pamäť

#### Zobrazovanie výsledkov merania v pamäti

Pri zapnutom alebo vypnutom glukometri stlačte a uvoľnite  alebo  pre vstup do pamäti. Na displeji sa objaví najnovší výsledok merania.

Tlačidlo	Funkcia	Čo musíte urobiť
 (ľavé tlačidlo so šípkou)	Výsledky merania v minulosti	Stlačte  na prehliadanie predchádzajúcich výsledkov merania od najnovších po najstaršie.     
 (pravé tlačidlo so šípkou)	Všeobecné priemery	Stlačte  na prehliadanie priemerov za 7, 14, 30 a 90 dní. n= počet výsledkov merania v priemere     
 (pravé tlačidlo so šípkou)	Priemery pred jedlom Priemery po jedle	Stlačajte  na prehliadanie priemerov pred a po jedle za 7, 14, 30 a 90 dní.





### VAROVANIE

Svoju liečbu nemeňte iba na základe jedného výsledku merania glykémie v pamäti. Predtým, ako si zmeníte liečbu na základe výsledkov merania v pamäti, sa poraďte so svojim ošetrojúcim lekárom.

## Nastavenie

### Používanie nastavovacieho režimu

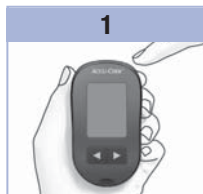
Nasledujúce funkcie si môžete upraviť podľa potrieb.

Symbol	Funkcia	Čo musíte urobiť	Prednastavenia výrobcu
	Čas a dátum	Nastavte čas a dátum.	
	Pípač	Zvoľte <b>On</b> alebo <b>OFF</b> . Zmena nastavenia pípača na <b>OFF</b> výsledky merania neovplyvní. Pípač musí byť nastavený na <b>On</b> , aby ste mohli používať funkciu pripomienky merania.	On
	Pripomienka merania po jedle	Zvoľte 1 hodinu alebo 2 hodiny. Glukomer bude pípať 1 alebo 2 hodiny po meraní glykémie pred jedlom, aby vám pripomenul, že máte uskutočniť meranie po jedle.	2hr
	Pripomienky merania	Zvoľte <b>On</b> alebo <b>OFF</b> . Môžete nastaviť až 4 pripomienky merania za deň.	A-1 8:00 A-2 12:00 A-3 18:00 A-4 22:00
	Hypoalarm	Zvoľte <b>On</b> alebo <b>OFF</b> . Hypoalarm je možné nastaviť na hladinu medzi 2,8 a 5,0 mmol/L alebo 50 a 90 mg/dL, aby vám signalizoval príliš nízku hladinu vašej glykémie.	OFF

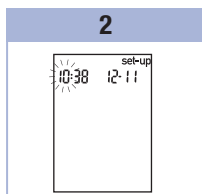
# 3 Pamäť a nastavenie glukomera a prenos dát

## Nastavenie

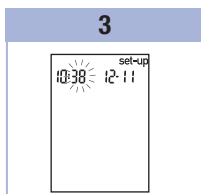
### Nastavenie času a dátumu



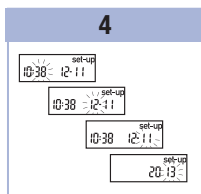
Pre zapnutie glukomera stlačte a uvoľnite **⊕** (vypínač nastavenia On/Off). Na displeji sa objaví blikajúci symbol testovacieho prúžku.



Stlačte a **držte** **⊕**, kým sa na displeji neobjaví **set-up**. Blikajú hodiny.



Hodinový údaj znížte alebo zvýšte stlačením **◀** alebo **▶**. Stlačte a uvoľnite **⊕** na nastavenie hodín. Blikajú minúty.



Na nastavenie minút, dňa, mesiaca a roka, zopakujte krok 3. Na nastavenie ďalších volieb stlačte a uvoľnite **⊕**. Na ukončenie stlačte a **držte** **⊕**, kým sa na displeji neobjaví blikajúci symbol testovacieho prúžku.

## Nastavenie

### Nastavenie pípača na On alebo OFF


#### POZNÁMKA

##### Pípač vás upozorní:

- aby ste na testovací prúžok naniesli krv alebo kontrolný roztok.
- keď dostatok krvi alebo kontrolného roztoku nasiaklo do testovacieho prúžku.
- keď bolo meranie glykémie alebo kontrolný test ukončené.
- že je stlačené nejaké tlačidlo.
- keď je čas na uskutočnenie merania (ak nastavujete pripomienky merania alebo pripomienku merania po jedle).
- ak došlo k chybe počas merania glykémie alebo kontrolného testu (aj keď je pípač vypnutý, chybu pípaním stále signalizuje).

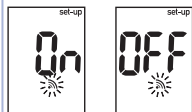
1




Stlačte a uvoľnite  na zapnutie glukomeru. Na displeji sa objaví blikajúci symbol testovacieho prúžku.

Stlačte a **držte** , kým sa na displeji neobjaví **set-up**.


2




Opakovane stlačte a uvoľnite , kým sa na displeji neobjaví blikajúci symbol pípača a **On** alebo **OFF**.

3

Stláčaním a uvoľnením  alebo  prepínajte medzi **On** a **OFF**.

Na nastavenie ďalších volieb stlačte a uvoľnite .

Na ukončenie stlačte a **držte** , kým sa na displeji neobjaví blikajúci symbol testovacieho prúžku.

## 3 Pamäť a nastavenie glukomera a prenos dát

### Nastavenie

#### Nastavenie pripomienky merania po jedle



##### POZNÁMKA

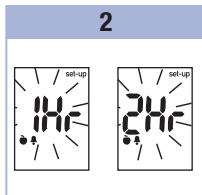
##### Pripomienka merania po jedle:


- pípa 1 alebo 2 hodiny po meraní glykémie, aby vám pripomenula, že máte uskutočniť meranie po jedle.
- pípa každé 2 minúty až 3-krát.
- vypne sa založením testovacieho prúžku alebo stlačením akéhokoľvek tlačidla.

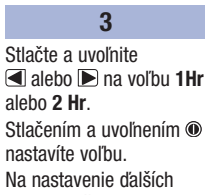
- Ak meranie prebehlo počas 15 minút pred pripomienkou merania, pripomienka merania nepípe.
- Ak je glukomer v okamihu pripomienky merania zapnutý, pripomienka merania nepípe.
- Vystavenie chladu môže spôsobiť nefunkčnosť pripomienky merania, až kým glukomer nie je zapnutý.








Stlačte a uvoľnite  na zapnutie glukomeru. Na displeji sa objaví blikajúci symbol testovacieho prúžku. Stlačte a **držte** , kým sa na displeji neobjaví **set-up**.



Opakovane stlačte a uvoľnite , kým sa na displeji neobjaví **set-up** a blikajúce **1Hr** alebo **2Hr**.



Stlačte a uvoľnite  alebo  na voľbu **1Hr** alebo **2Hr**. Stlačením a uvoľnením  nastavíte voľbu. Na nastavenie ďalších volieb stlačte a uvoľnite . Na ukončenie stlačte a **držte** , kým sa na displeji neobjaví blikajúci symbol testovacieho prúžku.

Tento sa objaví, keď sa spustí pripomienka merania po jedle.



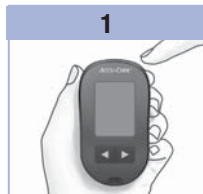
## Nastavenie

### Nastavenie pripomienok merania

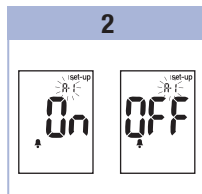
#### POZNÁMKA

##### Pripomienky merania:

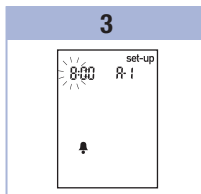
- pipajú každý den v rovnakom čase.
- pipajú každé 2 minúty až 3-krát.
- vypnú sa založením testovacieho prúžku alebo stlačením akéhokoliev tlačidla.
- Ak meranie prebehlo počas 15 minút pred pripomienkou merania, pripomienka merania sa nespustí.
- Ak je glukomer v okamihu pripomienky merania zapnutý, pripomienka merania nepípne.
- Vystavenie chladu môže spôsobiť nefunkčnosť pripomienky merania, až kým glukomer nie je zapnutý.
- Ak je pripomienka merania vypnutá v nastavovacom režime, sú nasledujúce pripomienky merania takisto vypnuté. Ak ste napríklad nastavili A-1, ale vyplí A-2, vypne sa A-3 a A-4 automaticky.



Stlačte a uvoľnite **⊙** na zapnutie glukomeru. Na displeji sa objaví blikajúci symbol testovacieho prúžku. Stlačte a **držte** **⊙**, kým sa na displeji neobjaví **set-up**.

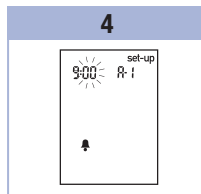


Opakovane stlačte a uvoľnite **⊙**, kým sa na displeji neobjaví symbol zvončeka, **OFF**, **set-up** a blikajúci symbol **A-1**.



Stláčaním a uvoľnením **◀** alebo **▶** prepínajte medzi **On** a **OFF**.

Stláčaním a uvoľnením **⊙** nastavte voľbu. Ak je nastavené **On**, bliká symbol hodiny.






Stlačte a uvoľnite **◀** alebo **▶** na úpravu hodiny.

Stlačte a uvoľnite **⊙** na nastavenie hodiny. Blikajú minúty.

5



Stlačte a uvoľnite  alebo  na zvolenie **00**, **15**, **30**, alebo **45** minút. Toto sú jediné možnosti.

Stlačte a uvoľnite  na nastavenie minút.

Na displeji sa objaví symbol zvončeka, **OFF**, a blikajúce **A-2**.

6

Nastavte pripomienku merania **A-2** alebo stlačte a uvoľnite  na nastavenie ďalších volieb. Na ukončenie stlačte a **držte** , kým sa na displeji neobjaví blikajúci symbol testovacieho prúžku.



## Nastavenie

## Nastavenie hypoalarmu

**VAROVANIE**

- Táto funkcia nenahrádza hypoglykemický tréning, ktorý vám poskytnete váš ošetrojúci lekár.
- **Spotrebiteľ:** Predtým, ako si hypoalarm nastavíte, poraďte sa so svojím ošetrojúcim lekárom, ktorý vám pomôže rozhodnúť, aká hladina glykémie predstavuje vašu hypoglykemickú hladinu.
- **Odborný zdravotnícky personál:** Hladina hypoglykémie sa môže od osoby k osobe líšiť. Pri používaní glukomeru v profesionálnom zdravotníckom zariadení odporúčame nastaviť hypoalarm na **OFF**.

1



Stlačte a uvoľnite **⏻** na zapnutie glukomeru. Na displeji sa objaví blikajúci symbol testovacieho prúžku. Stlačte a **držte** **⏻**, kým sa na displeji neobjaví **set-up**.

2



Opakovane stlačte a uvoľnite **⏻**, kým sa na displeji neobjaví **set-up**, **OFF** a blikajúci symbol **☀**.

3

Stláčaním a uvoľnením **⏪** alebo **⏩** prepínajte medzi **On** a **OFF**. Stláčením a uvoľnením **⏻** nastavte voľbu. Ak si zvolíte **On**, objaví sa **set-up** a symbol **☀** bliká.

4



Stláčením a uvoľnením **⏪** alebo **⏩** upravte hladinu. Stláčením a uvoľnením **⏻** nastavte hladinu. Na ukončenie stlačte a **držte** **⏻**, kým sa na displeji neobjaví blikajúci symbol testovacieho prúžku. Nastavovací režim je ukončený.

## 3 Pamäť a nastavenie glukomera a prenos dát

### Prenos dát

#### Prenos výsledkov do počítača



Ponúkame rôzny softvér, ktorý vám pomôže pri prenose dát. Kontaktujte Roche, ak potrebujete informácie o softvéri Accu-Chek.

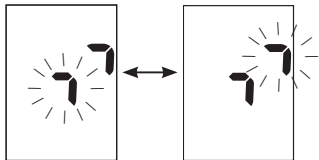
Uložené výsledky si môžete preniesť do počítača a tak ich sledovať, identifikovať opakujúce sa momenty a vytlačiť si ich.

#### VAROVANIE

Prenos dát z glukomerov do počítača použitých na meranie viacerých pacientov sa NEODPORÚČA, pretože sa nedajú identifikovať výsledky jednotlivých pacientov.

#### Prenos dát priamo do počítača za použitia špecializovaného softvéru a infračerveného kábla

1. Nainštalujte softvér podľa návodu.
2. Na prenos výsledkov do počítača pripojte podľa návodu infračervený kábel.
3. Naštartujte softvérový program a postupujte podľa pokynov pre prenos dát. Uistite sa, že softvér je pripravený akceptovať dáta z glukomera.
4. Zatiaľ čo je glukomer vypnutý, stlačte a **držte** obe tlačidlá  a , kým na displeji neblíkajú striedavo 2 šípky.
5. Lokalizujte infračervené (IR) okienko na vrchnej strane glukomera.
6. Lokalizujte IR okienko na infračervenom kábli.
7. Glukomer umiestnite na rovný povrch. Nasmerujte 2 IR okienka proti sebe. Mali by byť od seba vzdialené 3–10 cm.
8. Infračerveným káblom alebo glukomerom počas prenosu dát nehýbte.
9. Riadte sa výzvami softvéru.
10. Je možné, že po ukončení prenosu dát softvérový program automaticky vypne glukomer. Ak dôjde k tomuto prípadu, riadte sa výzvami na obrazovke počítača.



#### POZNÁMKA

- Ak prenos dát neprebehol úspešne, urobte ďalší pokus. Ak máte stále problém, kontaktujte Roche.
- Aby ste čo najviac využili funkciu prenosu dát, uistite sa, že je na glukomeri nastavený správny čas a dátum.

### Kedy urobiť kontrolný test

Kontrolný test vás informuje o tom, či váš glukomer a testovacie prúžky fungujú správne. Kontrolný test by ste mali urobiť, keď:

- otvoríte nové balenie testovacích prúžkov.
- ste nechali tubu s testovacími prúžkami otvorenú.
- sa domnievate, že sú testovacie prúžky poškodené.
- chcete glukomer a testovacie prúžky preveriť.
- testovacie prúžky boli vystavené extrémnym teplotám alebo vlhkosti či obidvom.
- vám glukomer spadol.
- vaše výsledky merania nezodpovedajú tomu, ako sa cítite.
- chcete preveriť, či meranie robíte správne.

### O kontrolnom roztoku

- Používajte iba kontrolný roztok Accu-Chek Performa.
- Flaštičku s kontrolným roztokom po použití riadne uzavrite.
- Na nálepku flaštičky si napíšte dátum, kedy ste kontrolný roztok otvorili. Roztok je použiteľný 3 mesiace po tomto dátume alebo do dátumu expirácie na nálepke flaštičky, podľa toho, ktorý uplynie ako prvý.
- Kontrolný roztok po uplynutí dátumu použiteľnosti alebo dátumu expirácie nepoužívajte.
- Podmienky na skladovanie kontrolného roztoku nájdete opísané v príbalovom letáku ku kontrolnému roztoku.
- Glukomer rozoznáva kontrolný roztok Accu-Chek Performa automaticky.
- Kontrolné výsledky sa v pamäti nezobrazujú.
- Kontrolný roztok môže zapríčiniť škvrny na tkanivách. Škvry odstránite vyčistením vodou a mydlom.

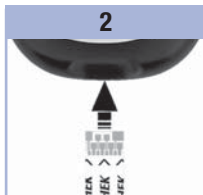
## 4 Kontrolné testy

### Priebeh kontrolného testu

Potrebuje te glukomer, testovací prúžok a kontrolný roztok Level 1 alebo Level 2.



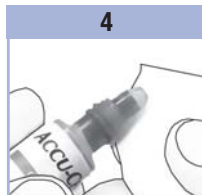
Preverte dátum expirácie na tube s testovacími prúžkami. Testovacie prúžky po uplynutí dátumu expirácie nepoužívajte.



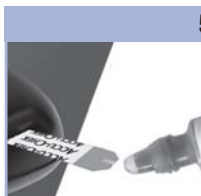
Testovací prúžok zasuňte do glukometra v smere, ktorý ukazujú šípky. Glukomer umiestnite na rovný povrch.



Zvoľte kontrolný roztok na vykonanie testu. Stupeň zadáte neskôr počas testu.



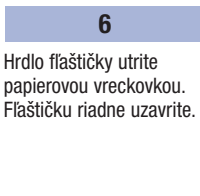
Odoberte kryt z flaštičky s kontrolným roztokom. Hrdlo flaštičky utrite papierovou vreckovkou. Flaštičku stlačte, kým sa na hrdle nevytvorí kvapôčka tekutiny.



Keď uvidíte blikat, je v testovacom prúžku dostatok kontrolného roztoku.

Kvapku sa dotknite **prednej hrany** žltého okienka na testovacom prúžku, dokým neuvidíte blikat.

**Kontrolný roztok**  
**nenanášajte na vrch**  
**testovacieho prúžku.**



Hrdlo flaštičky utrite papierovou vreckovkou. Flaštičku riadne uzavrite.

7



(napríklad)

Kontrolný výsledok, symbol flaštičky a blikajúci symbol L sa objavia na displeji. Testovací prúžok ešte nevyberajte.

Pre označenie kontrolného výsledku ako Level 1 stlačte . Pre označenie kontrolného výsledku ako Level 2 stlačte druhýkrát.

8



(napríklad)

Stlačte a uvoľnite na nastavenie kontrolnej hladiny v glukomeri.

Na displeji sa strieda **OK** a kontrolný výsledok, ak je výsledok v rámci rozsahu.

Na displeji sa strieda **Err** a kontrolný výsledok, ak výsledok nie je v rámci rozsahu.

Použitý testovací prúžok vyberte a zlikvidujte.

Po úspešnom meraní sa glukomer vypne 5 sekúnd po vybratí testovacieho prúžka.

## 4 Kontrolné testy

### Ako interpretovať kontrolné výsledky mimo rozsahu

#### VAROVANIE

Rozsah kontrolných výsledkov je vytlačený na nálepke tuby s testovacími prúžkami. Ak je kontrolný výsledok mimo rozsahu, pomôže vám nasledujúci zoznam potrebných krokov problém vyriešiť.

Kontrolné kroky na zistenie chyby	Čo musíte urobiť
1. Uplynula doba použiteľnosti ( dátum expirácie ) testovacích prúžkov alebo kontrolných roztokov?	Testovacie prúžky alebo kontrolný roztok vyhodte, ak sú jedny alebo druhé po dátume expirácie. Ak bol kontrolný roztok otvorený pred viac ako 3 mesiacmi, vyhodte ho. Kontrolný test zopakujte s testovacím prúžkom a kontrolným roztokom, ktorých doba použiteľnosti ešte neuplynula.
2. Utreli ste hrdlo fľaštičky s kontrolným roztokom pred použitím?	Hrdlo fľaštičky utrite papierovou vreckovkou. Kontrolný test zopakujte s novým testovacím prúžkom a čerstvou kvapkou kontrolného roztoku.
3. Boli kryty tuby s testovacími prúžkami a fľaštičky s kontrolným roztokom vždy pevne uzavreté?	Testovacie prúžky alebo kontrolný roztok vymeňte, ak sa nazdávate, že jedny alebo druhé neboli nejakú dobu uzavreté. Zopakujte kontrolný test.
4. Bol testovací prúžok použitý okamžite po vybratí z tuby?	Kontrolný test zopakujte s novým testovacím prúžkom a čerstvou kvapkou kontrolného roztoku.
5. Boli testovacie prúžky a kontrolné roztoky uchovávané na suchom a chladnom mieste?	Kontrolný test zopakujte s riadne skladovaným testovacím prúžkom alebo kontrolným roztokom.
6. Riadili ste sa krokmi v návode na použitie?	Prečítajte si 4. kapitolu Kontrolné testy a kontrolný test zopakujte.
7. Zvolili ste pri kontrolnom teste správny stupeň kontrolného roztoku, či už 1 alebo 2?	Ak ste zvolili nesprávny stupeň kontrolného roztoku, ešte stále môžete kontrolný výsledok porovnať s rozsahom, vytlačeným na tube s testovacími prúžkami.
8. Ak problém pretrváva ...	Kontaktujte Roche.

## Údržba glukomera

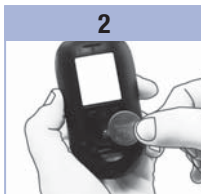
Glukomer automaticky testuje svoje vlastné systémy zakaždým, keď sa zapne a keď niečo nie je v poriadku, informuje vás o tom. Preštudujte si 5. kapitolu Displej a chybové hlásenia.

Ak vám glukomer spadne alebo sa nazdávate, že neposkytuje presné výsledky, kontaktujte Roche.

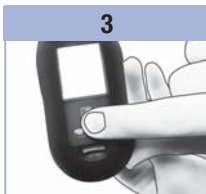
## Výmena batérie



Otvorte kryt batérie na zadnej strane glukomera stlačením v smere šípky a ťahom nahor.



Vyberte starú batériu. Vložte novú batériu **pólom (+) nahor**.



Vložte kryt batérie späť na miesto, a aby ste ho zatvorili, zatlačte naň.

## POZNÁMKA

- Glukomer používa jednu 3-voltovú lítiúvú gombíkovú batériu CR2032. Túto batériu dostanete v mnohých obchodoch. Je dobré mať jednu náhradnú batériu.
- Všetky výsledky zostávajú uložené v pamäti.

## 5 Údržba a odstraňovanie porúch

### Čistenie glukomera

Chráňte glukomer pred prachom. Ak ho treba vyčistiť alebo vydezinfikovať, držte sa starostlivo týchto pokynov, ktoré vám pomôžu dosiahnuť čo najlepší výkon.

#### VAROVANIE

- Nenechajte preniknúť žiadnu tekutinu do akéhokoľvek otvoru glukomera.
- Nesprejujte čistiacu tekutinu priamo na glukomer.
- Glukomer neponárajte do tekutiny.


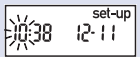

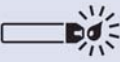

1. Uistite sa, že je glukomer vypnutý.
2. Jemne utrite povrch glukomera mäkkou handričkou, zľahka navlhčenou (vyžmýkajte z nej akúkoľvek nadbytočnú tekutinu) v niektorom z týchto čistiacich prostriedkov:
  - 70 % izopropylalkohol
  - jemný prostriedok na umývanie riadu zmiešaný s vodou
  - 10 % roztok domáceho bielidla (1 diel bielidla plus 9 dielov vody) namiešaný v ten istý deň







## Displej a chybové hlásenia

### VAROVANIE

- Nikdy nerozhodujte o liečbe na základe chybového hlásenia.
- Ak máte obavy alebo sa na displeji objaví akékoľvek iné chybové hlásenie, kontaktujte Roche.

Displej	Čo musíte urobiť
Glukomer sa nezapína alebo displej je prázdny.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Batéria je vybitá. Vložte novú batériu.</li> <li>• Displej je poškodený. Kontaktujte Roche.</li> <li>• Glukomer má poruchu. Kontaktujte Roche.</li> <li>• Extrémne teploty. Glukomer presuňte do prostredia s primeranejšou teplotou.</li> </ul>
	Výkon batérie je nízky. Batériu čo najskôr vymeňte.
	Glukomer je v nastavovacom režime a čaká na to, že zmeníte alebo potvrdíte nastavenia.
	Glukomer je pripravený na zasunutie testovacieho prúžka.
	Glukomer je pripravený na kvapku krvi alebo kontrolný roztok.
HI	Glykémia môže byť vyššia ako merací rozsah systému. Preštudujte si 2. kapitolu Nezvyklé výsledky merania glykémie.
LO	Glykémia môže byť nižšia ako merací rozsah systému. Preštudujte si 2. kapitolu Nezvyklé výsledky merania glykémie.
	Glykémia sa nachádza pod definovanou hladinou hypoglykémie (nízka hladina glykémie). Preštudujte si 2. kapitolu Nezvyklé výsledky merania glykémie.

## 5 Údržba a odstraňovanie porúch

Displej	Čo musíte urobiť
	Tento výsledok merania bol označený všeobecnou značkou.
	Tento výsledok merania bol označený značkou merania pred jedlom.
	Tento výsledok merania bol označený značkou merania po jedle.
	Značka merania pred jedlom bola priradená k tomuto výsledku merania a bola aktivovaná pripomienka merania po jedle.
E-1	Testovací prúžok môže byť poškodený alebo nie je správne vložený. Testovací prúžok vyberte a znovu zasuňte alebo ak je poškodený, vymeňte ho.
E-3	Buď je vaša glykémia extrémne vysoká alebo je váš glukomer a/alebo testovací prúžok chybný. <ul style="list-style-type: none"><li>• Ak váš výsledok merania zodpovedá tomu, ako sa cítite, skontaktujte sa okamžite so svojim ošetrujúcim lekárom.</li><li>• Ak váš výsledok merania nezodpovedá tomu, ako sa cítite, meranie glykémie zopakujte. Preštudujte si 2. kapitolu Nezvyklé výsledky merania glykémie.</li><li>• Ak sa na mieste vášho výsledku merania glykémie stále objavuje kód E-3, je možné, že váš výsledok merania je extrémne vysoký a presahuje rozsah merania systému. <b>Okamžite sa spojte so svojim ošetrujúcim lekárom.</b></li><li>• Ak ani druhý výsledok merania nezodpovedá tomu, ako sa cítite, urobte kontrolný test s kontrolným roztokom a novým testovacím prúžkom.<ul style="list-style-type: none"><li>• Ak je kontrolný výsledok v rámci prijateľného rozsahu, preštudujte si znova riadny postup merania a meranie glykémie zopakujte s novým testovacím prúžkom.</li><li>• Ak kontrolný výsledok nie je v rámci prijateľného rozsahu, preštudujte si 4. kapitolu Ako interpretovať kontrolné výsledky mimo rozsahu.</li></ul></li></ul>
E-4	Do testovacieho prúžku alebo do kontrolného roztoku nenasiaklo dosť krvi, aby mohlo prebehnúť meranie alebo aplikácia krvi/roztoku sa uskutočnila po začatí merania. Testovací prúžok zlikvidujte a meranie zopakujte.
E-6	Krv alebo kontrolný roztok boli na testovací prúžok nanesené skôr, ako sa na displeji objavil blikajúci symbol kvapky. Testovací prúžok zlikvidujte a meranie zopakujte.

Displej	Čo musíte urobiť
E-7	Došlo k chybe elektroniky alebo, v zriedkavých prípadoch, bol vybratý a znova zasunutý už použitý testovací prúžok. Glukomer vypnite a zapnite alebo batériu na 20 sekúnd vyberte a znova vložte. Vykonajte meranie glykémie alebo kontrolný test.
E-8	Teplota je nad alebo pod riadnym rozsahom systému. Preštudujte si prevádzkové podmienky systému uvedené v príbalovom letáku k testovacím prúžkom. Prejdite do prostredia s vhodnými podmienkami, počkajte 5 minút a meranie glykémie alebo kontrolný test zopakujte. Glukomer umelo neohrievajte ani neochladzujte.
E-9	Batéria je takmer vybitá. Batériu ihneď vymeňte. Ak sa hlásenie po výmene batérie objaví znova, opätovne vyberte batériu, stlačte akékoľvek tlačítko na glukomeri, a následne vložte batériu.
E-10	Je možné, že je nesprávne nastavený čas a dátum. Uistite sa, že čas a dátum sú správne nastavené a ak treba, upravte ich.



## Obmedzenia produktu

Najnovšie informácie o špecifikáciách a obmedzeniach produktu nájdete v prospektoch pribalených k testovacím prúžkom a kontrolnému roztoku.

Špecifikácie	
<b>Objem krvi</b> <b>Typ vzorky</b> <b>Čas merania</b> <b>Rozsah merania</b> <b>Skladovacie podmienky testovacích prúžkov</b> <b>Prevádzkové podmienky systému</b> <b>Prevádzkový rozsah relatívnej vlhkosti</b>	Preštudujte si príbalový leták k testovacím prúžkom.
<b>Skladovacie podmienky glukomera</b>	Teplota: -25–70 °C
<b>Kapacita pamäte</b>	500 výsledkov merania glykémie a 20 kontrolných výsledkov s časom a dátumom
<b>Automatické vypnutie</b>	Po 2 minútach
<b>Napájanie</b>	Jedna 3-voltová lítiová batéria (gombíkový typ CR2032)
<b>Displej</b>	LCD
<b>Rozmery</b>	94 × 52 × 21 mm (DŠV)
<b>Hmotnosť</b>	Cca 59 g (s batériou)
<b>Konštrukcia</b>	Vreckový počítač
<b>Trieda ochrany</b>	III
<b>Typ glukomera</b>	Glukomer Accu-Chek Performa je vhodný na nepretržitú prevádzku.
<b>Skladovacie podmienky kontrolného roztoku</b>	Preštudujte si príbalový leták ku kontrolným roztokom.

## 6 Technické informácie

**Elektromagnetická kompatibilita** – Tento glukomer zodpovedá požiadavkám na elektromagnetickú imunitu podľa EN ISO 15197, príloha A. Zvolenou základňou pre skúšku odolnosti proti elektrostatickému výboju bol základný štandard IEC 61000-4-2. Navyše zodpovedá glukomer požiadavkám na elektromagnetické emisie podľa EN 61326. Preto sú elektromagnetické emisie glukomera nízke. Nepredpokladá sa žiadna interferencia glukomera s inými elektrickými zariadeniami.

**Výkonnostná analýza** – Preštudujte si príbalový leták k testovacím prúžkom.

**Princíp merania** – Preštudujte si príbalový leták k testovacím prúžkom.

---

### Informácie o bezpečnosti výrobu

#### VAROVANIE

- Nebezpečenstvo zadusenía. Malé časti. Uchovávajte mimo dosahu detí do 3 rokov.
- Silné elektromagnetické polia môžu ovplyvniť riadne fungovanie glukomera. Glukomer nepoužívajte v blízkosti zdrojov silnej elektromagnetickej radiácie.
- Aby ste predišli elektrostatickým výbojom, nepoužívajte glukomer vo veľmi suchom prostredí, predovšetkým v prostredí, v ktorom sa nachádzajú syntetické materiály.

---









### Likvidácia glukomera

#### VAROVANIE

- Počas merania glykémie sa glukomer ako taký môže dostať do kontaktu s krvou. Preto použité glukometry predstavujú riziko infekcie. Pred likvidáciou glukomera vyberte batériu alebo batérie. Glukomer likvidujte v súlade s predpismi platnými vo vašej krajine. Pre informácie o správnej likvidácii kontaktujte miestne úrady.
- Tento glukomer nespadá do pôsobnosti európskej Smernice 2002/96/ES o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ).
- Použitú batériu likvidujte v súlade s miestnymi predpismi na ochranu životného prostredia.

## Vysvetlivky symbolov

Tieto symboly sa môžu nachádzať na obale, typovom štítku a v návode na použitie glukomera Accu-Chek Performa.

	Pozri návod na použitie
	Upozornenie, rešpektujte bezpečnostné pokyny v návode na použitie, ktorý ste dostali s týmto výrobkom.
	Ohraničenie teploty (skladujte pri teplote)
	Výrobca
	Katalógové číslo
	Diagnostické zdravotnícke pomôcky <i>in vitro</i>
	Tento výrobok spĺňa požiadavky európskej Smernice 98/79/ES o diagnostických zdravotníckych pomôckach <i>in vitro</i> .
	3-voltová gombíková batéria typu CR2032

## 6 Technické informácie

### Záruka

Pre záruku sú rozhodujúce predpisy vzťahujúce sa na predaj spotrebného tovaru v krajine kúpy.

### Doplňujúce vybavenie

#### Testovacie prúžky

testovacie prúžky Accu-Chek Performa

#### Kontrolné roztoky

kontrolné roztoky Accu-Chek Performa

### Informácie pre odborný zdravotnícky personál

#### VAROVANIE

Odborný zdravotnícky personál: V záujme kontroly nález postupujte v súlade s pokynmi vášho zariadenia. Preštudujte si dodatočné informácie pre odborný zdravotnícky personál uvedené v príbalovom letáku k testovacím prúžkom.



### Zaobchádzanie so vzorkami

Pri zaobchádzaní s materiálom kontaminovaným krvou nosíte vždy rukavice. Vždy dodržiavajte uznávané postupy na zaobchádzanie s predmetmi, ktoré sú potenciálne kontaminované ľudským materiálom. Riadte sa hygienickými a bezpečnostnými zásadami vášho laboratória alebo zdravotníckeho zariadenia. Pripravte vybrané miesto na odber vzoriek podľa zásad vášho zariadenia.

Dodatočné informácie o prípustných typoch vzoriek, antikoagulantoch a inštrukciách na zaobchádzanie nájdete v príbalovom letáku k testovacím prúžkom.

### Odporúčania pacientom týkajúce sa merania na alternatívnych miestach

Pri rozhodovaní o tom, či je vhodné pacientovi odporučiť meranie na alternatívnych miestach (AST), by ste mali zvážiť motiváciu a vedomostnú úroveň pacienta a jeho či jej schopnosť porozumieť vysvetleniam súvisiacim s diabetom a AST. Ak uvažujete o tom, že svojim pacientom odporúčite AST, musíte vedieť, že medzi výsledkami merania glykémie z bruška prsta alebo dlane a výsledkami merania získanými z predlaktia alebo ramena môže byť významný rozdiel. Rozdiel medzi koncentráciou kapilárneho riečišťa a perfúziou tela krvou môže viesť podľa miesta na tele k rozdielnym hodnotám glykémie. Tento fyziologický jav môže byť individuálne odlišný a môže kolísť aj u jednotlivca v závislosti od jeho či jej správania a relatívnej telesnej kondície.

Naše štúdie zaoberajúce sa meraním na alternatívnych miestach u dospelých osôb s diabetom ukázali, že väčšina osôb zistí zmeny svojich hladín glykémie rýchlejšie v krvi z bruška prsta alebo dlane než pomocou krvi z predlaktia alebo ramena.\* Toto je obzvlášť dôležité, keď hladiny glykémie rýchlo klesajú alebo stúpajú. Ak je váš pacient zvyknutý rozhodovať o svojej liečbe na základe výsledkov meraní z bruška prsta alebo dlane, mal by brať do úvahy oneskorenie, či dobu oneskorenia, ktorá ovplyvňuje výsledky získané z krvi z predlaktia alebo ramena.

\*Archivované údaje



**Č**

čistenie glukomera 32

**D**

dátum expirácie 7, 27

**H**

hlásenia na displeji 33

hyperglykémia 16

hypoglykémia 16

**CH**

chybové hlásenia 34

**I**

informácie o bezpečnosti výrobu 38

interpretácia kontrolných výsledkov mimo rozsahu 30

**K**

kontrola displeja 8

kontrolný roztok 27

kryt batérie 5

**L**

likvidácia glukomera 38

**M**

meranie glykémie 9

meranie na alternatívnych miestach 12, 41

**N**

nastavenia glukomeru 19

nastavenie času a dátumu 20

nastavenie hypoalarmu 25

nastavenie pípača 21

nastavenie pripomienok merania 23

nezvyklé výsledky merania glykémie 15

nízka glykémia 16

**O**

obmedzenia produktu 37

odborný zdravotnícky personál 40

odstraňovanie porúch 33

označovanie výsledkov merania 14

**P**

pamäť glukomera 17

prenos výsledkov do počítača 26

priebeh kontrolného testu 28

pripomienka merania po jedle 14, 22

príslušenstvo 40

príznaky hypoglykémie/hyperglykémie 16

**S**

symboly 39

### Š

špecifikácie produktu 37

### T

technické informácie 37

testovacie prúžky 6, 7

typ batérie 31, 37

### Ú

údržba glukomera 31

### V

vkladanie batérie 31

všeobecná značka 14

vypínač On/Off/Nastavenia 5, 8

vysoká glykémia 16

výmena batérie 31

### Z

záruka 40

značka po jedle 14

značka pred jedlom 14

Roche Slovensko, s.r.o.  
Diagnostics Division, Diabetes Care  
Lazaretská 12  
811 08 Bratislava  
Slovensko  
Infolinka ACCU-CHEK: 0800 120200  
[www.accu-check.sk](http://www.accu-check.sk)